

Jelentkezés

Motivációs levél

Motivációs levél - Kezdés

holland

Geachte heer

Hivatalos, férfi címzett, ismeretlen név

dán

Kære Hr.,

Geachte mevrouw

Hivatalos, női címzett, ismeretlen név

Kære Fru.,

Geachte heer, mevrouw

Hivatalos, címzett neve és neme ismeretlen

Kære Hr./Fru.,

Geachte dames en heren

Hivatalos, több címzett

Kære Hr./Fru.,

Geachte dames en heren

Hivatalos, címzettek neve és neme teljesen ismeretlen

Til hvem dette ankommer,

Geachte heer Jansen

Hivatalos, férfi címzett, ismert név

Kære Hr. Smith,

Geachte mevrouw Jansen

Hivatalos, női címzett, házaspár, ismert név

Kære Fru. Smith,

Geachte mevrouw Jansen

Hivatalos, női címzett, egyedülálló, ismert név

Kære Frk. Smith,

Geachte mevrouw Jansen

Hivatalos, női címzett, ismert név, ismeretlen családi állapot

Kære Fr. Smith,

Beste meneer Jansen

Kevésbé hivatalos, már régebb óta van üzleti kapcsolat

Kære John Smith,

Hierbij solliciteer ik naar de vacature van ... die u in ... op ... gepubliceerd heeft.

Standard formula egy olyan állásra, amelynek a hirdetését egy újságban vagy magazinban láttad

Jeg ønsker at søge stillingen som... som I opslog i... den...

.

Naar aanleiding van uw vacature op ... schrijf ik u

...

Standard formula egy online hirdetett állásra válaszként

Jeg skriver som svar på jeres jobopslag opslået på...

Jelentkezés

Motivációs levél

Naar aanleiding van uw vacature in ... van ...

Jeg henviser til jeres jobopslag i... dateret... .

Standard formula annak elmagyarázására, hogy hol találtad a meghirdetett állást

Met grote interesse heb ik de vacature gelezen voor de positie van een ervaren ... in de editie ... van ...

Jeg læste jeres jobopslag om en erfaren... i... nummer... med stor interesse.

Standard formula egy olyan állásra jelentkezéskor, amelyet egy magazinban vagy hetilapban láttál

Graag solliciteer ik naar de door u uitgeschreven vacature, omdat ...

Det er mig en fornøjelse at søge den annonceret stilling, som...

Standard formula állásjelentkezéskor

Ik solliciteer naar de functie van ...

Jeg ville søge stillingen som...

Standard formula állásjelentkezéskor

Op dit moment werk ik voor Mijn werkzaamheden bestaan uit ...

På nuværende tidspunkt arbejder jeg for... og jeg er ansvarlig for...

Nyitó mondatként használják a jelenlegi foglalkozási állapot leírására

Motivációs levél - Érvelés

holland

Ik ben zeer geïnteresseerd in deze baan, omdat ...

dán

Jeg er især interesseret i dette job, fordi...

Annak a megmagyarázására, hogy miért szeretnéd az adott munkát

Ik zou graag voor u willen werken, om ...

Jeg vil gerne arbejde for jer, for at...

Annak a megmagyarázására, hogy miért szeretnéd az adott munkát

Mijn sterke punten zijn ...

Mine styrker er...

A legfontosabb tulajdonságaid leírásakor

Ik denk dat ... mijn zwakke punten zijn. Maar ik werk eraan dit gebied/deze gebieden te verbeteren.

Jeg vil sige at min eneste svaghed/svagheder er... Men jeg vil gerne forbedre dette/disse område/områder.

Utalás a gyengeségeidre, de annak mutatása, hogy szeretnél ezeken a területeken fejlődni

Ik ben geschikt voor deze functie, omdat ...

Jeg vil være velegnet til stillingen fordi...

Annak leírására, hogy mitől vagy jó jelentkező a munkára

Ofschoon ik geen ervaring heb in ..., heb ik wel ...

Selvom jeg ikke har tidligere erfaring i..., har jeg haft...

Amikor még nem dolgoztál az adott területen, de szeretnéd bemutatni a más területeken szerzett tapasztalataidat

Jelentkezés

Motivációs levél



Mijn professionele kwaliteiten/vaardigheden
corresponderen met de vereisten van uw bedrijf.

Annak a leírására, hogy milyen képességek tesznek alkalmassá a munkára

**Mine professionelle kvalifikationer/færdigheder virker
til at være passende til jeres virksomheds krav.**

Tijdens mijn tijd als ..., heb ik mijn kennis van ...
verbeterd/vergroot/uitgebreid.

Egy adott területen szerzett tapasztalat bemutatása és a képesség új képességek/tudás szerzésére

**I løbet af min tid som..., forbedrede jeg/ fremmede jeg/
forlængede jeg/ min viden om...**

Mijn vakgebied is ...

Annak leírására, hogy melyik területen vannak a legnagyobb eredményeid, tapasztalataid

Mit ekspertområde er...

Tijdens mijn werk bij ... ben ik zeer bekwaam
geworden in ...

Egy adott területen szerzett tapasztalat bemutatása és a képesség új képességek/tudás szerzésére

Mens jeg arbejdede hos...Blev jeg meget kvalificeret i...

Ook in stressvolle situaties verlies ik
nauwkeurigheid niet uit het oog. Daarom ben ik
bijzonder geschikt zijn voor de eisen van ...

Annak elmagyarázására, hogy miért lennél jó az állásra a korábbi munkatapasztalataid alapján

**Selv når jeg arbejder i et højt tempo, forsømmer jeg
ikke nøjagtighed og vil derfor i særdeleshed være egenet
til de krav der er for at arbejde som...**

Ook onder druk kan ik hoge kwaliteitsstandaarden
handhaven.

Annak érzékeltetésére, hogy képes vagy magas igényeket támaztó környezetben dolgozni

Selv under pres kan jeg opretholde høje standarder.

En daarmee zou ik de mogelijkheid hebben mijn
interesses met deze functie te combineren.

Annak bemutatására, hogy személyesen is nagyon érdeklődsz a munka iránt

**Jeg vil derfor have mulighed for at kombinere mine
interesser med denne anbringelse.**

Ik interesseer mij bijzonder voor deze functie en ik
zou de kans om mijn kennis samen met u te kunnen
vergroten zeer waarderen.

Annak bemutatására, hogy személyesen is nagyon érdeklődsz a munka iránt

**Jeg har en livlig interesse i... og jeg ville sætte pris på at
få muligheden/ chancen for at udvide min viden ved ar
bejde for jer.**

Zoals u in mijn cv kunt zien, komen mijn ervaring
en mijn vaardigheden overeen met de vereisten van
deze functie.

Az önéletrajzod kihangsúlyozásakor és annak érzékeltetésére, hogy mennyire illene hozzád ez a munka

**Som du kan se fra mit vedlagte CV, matcher mine
erfaringer og kvalifikationer denne stillings krav.**

Jelentkezés

Motivációs levél

Mijn huidige baan als ... biedt mij de gelegenheid in een veeleisende werkomgeving te werken, waar een nauwe samenwerking met mijn collega's essentieel is voor het halen van deadlines.

Annak leírására, hogy milyen tudást sajátítottál el a jelenlegi munkád során

Min nuværende stilling som... for... har givet mig muligheden for at arbejde i et højt tempo, teammiljø hvor det er essentielt at være i stand til at arbejde tæt med mine kollegaer for at nå en deadline.

Naast mijn verantwoordelijkheden als ... heb ik ook vaardigheden in ... ontwikkeld.

Extra képesítések/tudás leírása, amiket a jelenlegi állásodon keresztül sajátítottál el és, amik nem feltétlenül függenek össze szorosan a foglalkozási pozícióddal

Udover mine ansvarsområder som..., har jeg også udviklet... færdigheder.

Motivációs levél - Képességek/készségek

holland

... is mijn moedertaal en daarnaast spreek ik ook ...

Az anyanyelved és az egyéb folyékonyan beszélt nyelvek leírására

dán

Mit modersmål er..., men jeg kan også snakke...

Ik beschik over een uitstekende beheersing van ...

Nem anyanyelvi, de magas szinten beszélt nyelvek leírása

Jeg råder fremragende over...

Ik beschik over een goede beheersing van ...

Nem anyanyelvi és középszinten beszélt nyelvek leírása

Jeg har en fungerende viden om...

Ik heb ... jaren ervaring als ...

Egy adott üzleti területen szerzett tapasztalataid leírására

Jeg har... års erfaring indenfor...

Ik beschik over goede kennis van ...

Számítógépes szoftver ismeretek bemutatása

Jeg er en erfaren bruger af...

Ik denk dat ik over de geschikte combinatie beschik van ... en ...

Annak leírására, hogy mennyire kiegyensúlyozottak a képességeid

Jeg mener at jeg besidder den rigtige kombination af... og...

Uitstekende communicatieve vaardigheden

Információk megosztása és bizonyos dolgok elmagyarázása a kollégáknak

Fremragende kommunikations evner

Analytisch denkvermogen

Bizonyos dolgok megértése és gyors és hatékony elmagyarázása

Deduktiv argumentation

Jelentkezés

Motivációs levél



Logisch denkvermogen

Az elképzelések/ötletek precíz és jól átgondolt módon való szerkesztése, összerakása

Logisk tænkning

Analytische vaardigheden

Készség a dolgok részletes értékelésére

Analytiske evner

Goede intermenselijke vaardigheden

A kollégákkal való hatékony együttműködés és kommunikációra való készség

Gode interpersonel evner

Onderhandelingsvaardigheden

Más vállalatokkal való hatékony üzletelési készség

Forhandlings evner

Presentatievaardigheden

A készség, hogy sok ember előtt képes hatékonyan előadni az ötleteit

Præsentations evner

Motivációs levél - Lezárás

holland

Ik ben zeer gemotiveerd en ik verheug me op de veelzijdige werkzaamheden die een functie binnen uw bedrijf mij zouden bieden.

Lezárásnál megismételve, hogy mennyire szeretnél a vállalatnak dolgozni

dán

Jeg er meget motiveret og ser frem til det varieret arbejde som en stilling i jeres virksomhed kan tilbyde mig.

Ik zie de nieuwe taken/deze nieuwe functie als een interessante uitdaging, waar ik naar uitkijk.

Lezárásnál megismételve, hogy mennyire szeretnél a vállalatnak dolgozni

Jeg ser nye opgaver / denne stilling som en velkommen udfordring, som jeg ser frem til.

Graag zou ik verdere details van deze functie in een persoonlijk gesprek met u willen bespreken.

Lezárásnál felvillantani egy lehetséges interjút

Jeg tager gerne imod muligheden for at diskutere yderligere detaljer om stillingen med dig personligt.

Bijgevoegd vindt u mijn curriculum vitae/cv.

Standard formula annak leírására, hogy a CV a csatolmányban van

Du kan finde mit resumé / CV vedlagt.

Op verzoek kan ik u mijn referenties van ... toesturen.

Standard formula arra, hogy nyitott vagy referenciák adására

Jeg kan skaffe referencer fra... Hvis nødvendigt.

Jelentkezés

Motivációs levél



Referenties kunnen worden aangevraagd bij ...

Annak leírására, hogy tudsz hozni referenciát és, hogy kit keressenek érte

Referencer kan rekvieres fra...

Voor een sollicitatiegesprek ben ik beschikbaar op ...

Annak a tudomásul adására, hogy szabad vagy egy interjúra

Jeg er ledig til et interview den...

Bedankt voor uw tijd en moeite. Graag zou ik mijn geschiktheid voor deze functie in een gesprek nader willen toelichten. U kunt mij bereiken via ...

A preferált elérhetőségek megadásánál és a jelentkezés átnézéséért megköszönésekor használatos

Tak for din tid og overvejelse. Jeg ser frem til muligheden for en personlig samtale om hvorfor jeg i særdeleshed passer til denne stilling. Kontakt mig venligst via...

Met vriendelijke groet,

Hivatalos, címzett neve ismeretlen

Med venlig hilsen

Met vriendelijke groet,

Hivatalos, széles körben használt, ismert címzett

Med venlig hilsen

Hoogachtend,

Hivatalos, nem túl elterjedt, ismert címzett

Med respekt,

Met de beste groeten,

Nem hivatalos, üzleti partnerek között, akik tegeződnek

Med venlig hilsen